



DOBLAR I DOBLEGAR / PLEGAR / DUPLICAR

De vegades els verbs *doblar* i *doblegar* es confonen en algunes accepcions; per tant, convé distingir els significats de cada verb per a aplicar-los correctament.

El significat principal de *doblar* és 'fer doble' o 'ésser el doble'. També és un terme propi del llenguatge cinematogràfic amb els significats de 'substituir un actor en el rodatge' (especialment en escenes perilloses) i de 'canviar-li la veu original' (especialment per a posar-la en un altre idioma).

Pel que fa a *doblegar*, significa sobretot 'fer plecs en una superfície o objecte flexible', de manera que és sinònim de *torçar* i *plegar*, significat amb el qual *doblar* és del tot incorrecte:

✘ S'ha de doblar l'imprès per la línia de punts.

✓ S'ha de doblegar l'imprès per la línia de punts.

Un altre significat de *doblegar* força usual és 'obligar algú a fer o acceptar allò que no vol'. Tampoc no són correctes els verbs *doblar* i *plegar* amb aquest significat:

✘ La direcció s'ha plegat a les exigències del comitè d'empresa.

✓ La direcció s'ha doblegat a les exigències del comitè d'empresa..

D'altra banda, el cultisme *duplicar*, pertanyent a la sèrie *triplicar*, *quaduplicar*, *quintuplicar*, etc., que significa 'multiplicar per dos', és sinònim de *doblar*.